

# Wëllkomm op der neier Homepage vun der Schoul "Am Stengert"

Bienvenue sur le nouveau site de l'école de Betzdorf



Depuis cette année, vous trouvez sous l'adresse <http://betzdorf.myschool.lu> (ou <http://betzdorf-ecoles.lu>) une version modernisée de notre site web. Nos pages vous permettent d'avoir un aperçu sur la vie scolaire de l'école „Am Stengert“ et de vous informer sur nos projets et manifestations.

Sur la page „Recherche News“ vous pouvez retrouver facilement une information donnée, soit en cliquant sur un mot-clé (TAG) ou en recherchant un mot choisi.

Les informations sur l'année scolaire en cours (répartition des classes, numéros de téléphone, horaire du bus scolaire, activités de la Lasep, informations de la maison relais, etc.), vous les retrouvez sous un des cinq premiers „Info-Panes“.

Derrière les „Liens utiles“ se cache une multitude de liens vers des sites pouvant intéresser les enfants, les parents et les enseignants.

Les enfants ont leur propre page à l'intérieur du site (KIDS) comprenant une sélection d'informations d'actualité rédigées pour de jeunes lecteurs, des moteurs de recherche pour enfants, des outils de recherche pour l'allemand, le français et le luxembourgeois, des liens vers nos galeries de photos (et vers celles des autres „Syrdallschoulen“) et encore quelques autres ressources.

Info Point / Upcoming Events



[Kids-Startseite](#) [News fir Kids](#)

▶ Ecole: Localisation
▶ Ecole: Contact
▶ Ecole: Informations utiles
▶ Maison Relais
▶ Lasep (Activités sportives)
▼ Ecole: Classes
<a href="#">Contact &amp; Classes</a>
Homepage:
• <a href="#">Cycle 2</a>

Info-Panes



[Syrdallschoulen](#)

[KIDS](#)

[Betzdorf](#)

[Niederanven](#)

[Schuttrange](#)

[TIC](#)

Le menu horizontal vous permet d'accéder également aux pages des autres „Syrdallschoulen“ (=Ecoles de la vallée de la Syre). Si vous voulez savoir ce qui est d'actualité dans les autres écoles, vous pouvez soit consulter la page „Syrdallschoulen“, soit la page facebook des „Syrdallschoulen“. La page TIC est destinée à faciliter l'utilisation d'un ordinateur par le biais de renseignements, de présentations ou de mode d'emplois d'outils et de logiciels (d'autres ressources se trouvent parmi les „Liens utiles“).

Nos photos, les livres (et CD) de la bibliothèque se trouvent sous la rubrique „Médias“ du menu. La page „Contacts & Classes“ vous permettra de contacter un membre du personnel de l'école par courriel et de voir la répartition des classes de l'année scolaire en cours. Sous „Betzdorf“ vous trouverez également un lien vers la page web de l'Ediff (Education différenciée) Rued-Syr.

Si vous voulez, vous pouvez me communiquer vos suggestions ou m'informer si quelque chose ne fonctionne pas comme il faut.

[claude.schmit@education.lu](mailto:claude.schmit@education.lu)

version en luxembourgeois:

## Wëllkomm op der neier Homepage vun der Schoul "Am Stengert"

Bienvenue sur le nouveau site de l'école de Betzdorf



Säit dësem Joer huet d' Schoul eng nei Homepage. Dir erreecht se iwwer d' Adress <http://betzdorf.myschool.lu> " (oder <http://betzdorf-ecoles.lu>). Dir kritt hei e klengen Abléck an d' Liewen an der Schoul „Am Stengert“ a gitt informéiert iwwer Projeten a Manifestatiounen.

Iwwer „Recherche News“ kënn der bequem eng Informatioun erëm fannen andeems der op dat passend Stéchwuert (TAG) klickt, oder direkt eng Recherche op e bestëmmte Begrëff maacht.

Fir all wichteg organisatoresch Informatiounen zum Schouljoer ze fannen (Klasseverdeelung, Telefonsnummere, Bus Horaire, Aktivitéite vun der Lasep, Informatiounen vun der Maison Relais, asw.), muss der op ee vun de 5 ieweschten Info-Panes klicken.

Hannert de „Liens utiles“ verstoppen sech eng Hellewull u Linken op interessant Internetsäiten, déi sech deels un d' Enseignanten, deels un d' Elteren, deels un d' Kanner richten.

Fir d' Kanner gëtt et ausserdeem eng eege Säit mat Noriichten fir Kanner, „Sichmaschinnen“ fir Kanner, Noschlo-Outilen fir Däitsch, Franséisch a Lëtzebuergesch, direkte Linken op eis Fotogalerien an déi vun den anere Syrdallschoulen, an nach op e puer aner Ressourcen.

Info Point / Upcoming Events



[Kids-Startseite](#) [News fir Kids](#)

▶ Ecole: Localisation
▶ Ecole: Contact
▶ Ecole: Informations utiles
▶ Maison Relais
▶ Lasep (Activités sportives)
▼ Ecole: Classes
<a href="#">Contact &amp; Classes</a>
Homepage:
• <a href="#">Cycle 2</a>

Info-Panes



[Syrdallschoulen](#)

[KIDS](#)

[Betzdorf](#)

[Niederanven](#)

[Schuttrange](#)

[TIC](#)

Iwwer den horizontale Menü kommt der och op d' Homepage vun den anere Syrdallschoulen. Wann der wëllt gewuer ginn wat an deene Schoulen aktuell ass, da gitt op d' Syrdallschoulen-Säit oder op d' facebook-Säit vun de Syrdallschoulen.

D' TIC-Säit gëtt e puer Hëllef (Informatiounen, Tippen, Outilen) fir de Computer ze benotzen (weider Ressourcen fannt der bei de „Liens utiles“).

Eis Fotoen an d'Bicher (an Cden) vun der Bibliothékfannt der am Menü an der Rubrik „Médias“. En anere Menüpunkt ass „Contacts & Classes“ wou der d' Méiglechkeet hutt d' Schoulpersonal per E-Mail ze kontaktéieren an och gesitt wéi d' Klassenopdeelung vum aktuelle Schouljoer ass. Ënner „Betzdorf“ fannt der och e Link op d'Säit vun der Ediff (Education différenciée) Rued-Syr.

Dir kënn mer gär är Suggestiounen matdeelen oder mer Bescheed soen, wann eppes net richtig funktionéiert.

[claudeschmit@education.lu](mailto:claudeschmit@education.lu)